INO, Y TEMISTO

TRAGEDIA EN CINCO ACTOS.

POR

DON LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

REPRESENTADA POR LA COMPANIA DE MANUEL Martinez en el año de 1703.

PERSONAS.

Atamante, Rey de Tebas...... Señor Antonio Robles. Señora Maria del Rosario. Ino, baxo el nombre de Tegea...... Señora Josefa Luna. Cadmo, Rey de Tesalia, padre de Ino. Señor Vicente Garcia. Adrasto, Grande del Reyno. Señor Josef Huerta. --Creonte, Capitan de la Guardia..... Señor Francisco Ramos. Idreno, Confidente de Atamante..... Señor Tomás-Ramos.

Tebanos. Sequaces de Cadmo. Esclavas con velo.

LA ESCENA ES EN EL PALACIO DE TEBAS.

ACTO PRIMERO.

Salon Real con dos guertas en el foro, que suponen ser las de las entradas de las habitaciones de los hijos de Ino y de Temisto.

ESCENA PRIMERA. Ino, y Adrasto.

Adrast. El aire de esta Esclava: qué delirio! Cómo puede ser Ino? Mas no entiendo porque causa suspira., y se conturba .A. al ver del niño Safo el aposento.

Pero ah Cielos! qué dudas me combaten! Ino. Ay hijo mio!

Con el afecto se le cae un poco el velo. Adrast. No mintió el deseo.

Dame tus reales pies infeliz Ino: Va á arrodillarse. perdona si el amor, tu fingimiento

intentó descubrir; soy tu vasallo, y dexé arrebatarme del afecto. No respondes, Señera? Acaso dudes ...,

Ino. Ocultarme de Adrasto mas no debo. Ino

Ino soy. Se descubre. Adrast. Gran Señora: : Estamos solos? Puede alguno escuchar nuestros acentos? Registra el sitio. Nadie nos oye: solo está este sitio. Pero como en Palacio Ino te encuentro? Cómo el trage infeliz vistes de Esclava? Ino. Antes que te responda, dime, veo en tí el Adrasto fiel, aquel Adrasto que hubo en Tébas, leal en otro tiempo? Adrast. Qué dices? Ojalá que tú reynases de Atamante tu esposo en el afecto, conforme reynas en la fé de Adrasto. Tan lejos de apagar tus cotratiempos han estado, Señora, mis lealtades, que al mirar su rigor tomaban cuerpo. Âquel Adrasto soy, aquel Adrasto que ha ofrecido mil vidas en tu obsequio. Ino. Pues escucha. No ignoras fiel vasallo, que hace tres años poco mas ó menos que por Temisto, el pérfido Atamante me separó del trono, y de su lecho, sin respeto á el amor, ni á la coyunda con que nos enlazó casto himeneo; y víctima inocente del repudio, me hizo sufrir el vergonzoso efecto. Pero esta desventura, aunque tan grande, no hubiera quebrantado, no, mi pecho, pues quizá el amor mismo hubiera hallado disculpa á sus injustos sentimientos. A la calumnia vil, que á mi decoro levantó indigno por dorar su exceso, no pude resistir; mas no es estraño que viendome culpada de adulterio se afligiese el honor; sin escucharme de su lado me echó con vilipendio. Cubierta de rubor volví á Tesalia, á mi padre dí cuenta del suceso, y despues de ofrecer sus tiernas ansias el tributo debido al sentimiento, me dió sus dulces brazos, y en seguida sus huestes alistó contra su hierno; pero la suerte quiso que volviese

vencido de Atamante al patrio suelo.

hubiera el corazon de mas esfuerzo, solo le hizo mas cauto; pues dexando

tomar algun descanso á sus guerreros,

Esta fatalidad que intimidado

despues de prevenirse largamente, la suerte á provocar volvió de nuevo. Al ver á un padre, y á un esposo armados. uno de otro enemigos los mas fieros, vacilante mi pecho no acertaba por quien los votos dirigir al Cicle. Para sentir mejor mis desventuras mientras su ausencia, con algunos siervos me retiré à un palacio delicioso que bañan las riberas del Ismeno. Alli negada á todos, con el llanto en parte suavizaba mis tormentos quando el amor de madre con su impulso arrebató hacia Tebas mis afectos: me acordó que en poder de una madrasabandonado estaba un hijo tierno. Esta acerva memoria, y las instancias que Creonte me hizo para ello, atropellar me hicieron los reparos que á la fuga oponian mis respetos. De Tesália salí desconocida, con Creonte, mandando que el secreto guardasen mis criados con mi padre; y habiendo aqui llegado en breve tiempo, consiguió con su ardid me destináran á Esclava de Temisto, y me dió medios para que sin ser vista desfogase en mi hijo amado mi amoroso afecto. En breve de Temisto la confianza mis humildes servicios me adquirieron; la qual de Ino, ignorando que soy Ino, me dice los mas grandes vituperios. De mi estado presente esta es la historia; esta es la narración de mis sucesos, mira si es dable que haya alguna madre á quien cuesten tan caros los consuelos. Adrast. Princesa, con el llanto que derrama la piedad, tu desgracia compadezco. Pero cómo exîstir con Atamante podrás en este sitio sin gran riesgo? Sabes que las falanges de Tesália por las Tebanas derrotadas fueron? Ino. Ay! que sobrado sé , le ha protegido á mi ribal tirano, el hado adverso. Adr. Sabes que vencedor vuelve Atamante, y que vendrá á palacio en breve tiempo? Ino. Tambien lo sé: Adrast. Y si acaso te conoce? Tno.

Ino. Cubierto el rostro con el blanco velo. y separados de Palacio aquellos que siguieron leales mi partido con las demás esclavas confundida. no es facil me conozca. Solo temo si Adrastro con su fé querrá asistirme.

Adr. No dudes de mi amor; pero sirviendo de esclava á una ribal que te ha usurpado del tálamo nupcial los privilegios; que te priva de un trono, y que de males tus afligidos dias ha cubierto, con la tranquilidad, cómo han podido hacer treguas, señora, tus tormentos? Ino. Venció el amor filial la repugnancia

que el corazon mostraba al vilipendio. El suspirado instante que consigo, aunque á hurto, abrazar á mi hijo tierno, recompensa el horror de mi destino. ennoblece la infamia de mi empleo.

Adr. Oh que caro el favor vende la suerte al corazon que está de virtud lleno!

Ino. Fatal virtud! virtud desventurada! quando en sí misma oculta el hado fiero. la precisa á vivir, y á todo el mundo culpable la presenta, y como reo.

Adr. No está extinguido en Tebas, como juzgas,

de tus grandes virtudes el recuerdo. No hay Tebano que en tí no compadezca el destino fatal; ni que el desprecio de Atamante no culpe. Tú no sabes quanto en Tebas tu mal todos sintieron.

Ino. Estimo su lealtad; pero no ignoras que en estos casos, nobles y plebeyos donde inclina el favor el Soberano. facilmente acomodan sus afectos.

Adrast. El carácter soberbio de Temisto, de Tebas se ha adquirido el menosprecio. Hay pocos que la rindan homenages del amor impelidos, ú el respeto. Ahl si por ella un dia se extinguiese la voráz llama que encendió en el pecho de tu esposo! Ŝi un dia arrepentido à su antigua virtud etra vez vuelto determinase al solio::

Ino. No importuno

por el solio á los Dioses con mis ruegos; los mismos Dioses saben si me cuesta

un suspiro, u na lágrima el perderlo; goce de sus honores, y sus brillos la ambiciosa Temisto; que en mi acervo destino doloroso, á mí me basta vivir desconocida aqui muriendo, á la vista del fruto de un esposo que tanto me aborrece, y tanto quiero. Adrast. Aqui llega Temisto.

Ino. A Dios Adrasto. Adrast. Cúbrete, gran Señora, con el velo. Ino. Quédate, pues, con ella ; y á tu Reyna,

á tu lealtad de nuevo recomiendo. ESCENA II.

Adrasto. Temisto con séquito de guardias , y Esclavas

Adrast. Una alma virtuosa en sus desastres empeña el patrocinio con esfuerzo. Temist. Del júbilo en Palacio en este dia

resuenen sin cesar los dulces ecos: en las calles y plazas la alegría, el gozo á propagar vaya corriendo, y con vandas de flores olorosas se festonen las aras de los Templos, que hoi vuelve á Tebas vencedor mi esposo lleno de glorias, de laureles lleno. En vano mi ribal al débil brazo 200 de su padre encargó el resentimiento; en vano quiso sus injustas quejas vengar, apadrinada del esfuerzo; entre arroyos de sangre que han vertido en los campos Tebanos sus guerreros, va deshacer ha visto la esperanza que le hizo concebir su orgullo necio. Ya no tiene otro arbitrio su arrogancia,

que a un padre entre cadenas llorar preso. Adrast. Entre cadenas Cadmo? Tem. Entre cadenas be sbar . avid

le conduce Atamante por trofeo. Adrast. Desventurada Ino! fuerte golpe es este para tí!

Tem. Con qué contento en vez de Cadmo á Ino miraria de las cadenas arrastrar el peso! qué gozo me daria su congoja, su penosa afliccion, y abatimiento! para una aleve que de mi consorte cubrió de iniquidad el trono y lecho, Adrast. Al infelice

A REST, BARBOUR OF las almas nobles nunca escarnecieron: la misma compasion, la piedad misma tienen del inocente que del reo. (culpa; Tem, Quien compadece el crimen, le dis-

y aquel que le disculpa, no está léjos de aprobarlo.

Adrast. Los Dioses solo juzgan de las obras ocultas con acierto. · Ouántas veces errada la apariencia. al malo perdonó, castigó al bueno. (nen

Tem. Los decretos de un Rey rara vez tieel error conocido por objeto; y al buen vasallo toca respetarlos, en lugar de indagar si justos fueron.

apriencoù eus no ESCENA III.

Atamante con séquito, Idreno, y los dichos.

Atam. En fin, despues, esposa, de tres lunas al seno de tu amor triunfante vuelvo. mucho mas digno de él por la victoria que ha logrado en la lid mi noble esfuerzo. Pero aunque yo he vencido al fuerte Cadá tí te son debidos los trofeos; tú has vencido en mi brazo. Y su derrota á su osadía conocer ha hecho. que perdió para siempre Ino su hija o la esperanza del trono, y mis afectos.

Adr. Es verdad, granseñor, que entre cademas is a sold T organist

viene, qual siervo vil, Cadmo tu suegro? Atam. No llames suegro á quien ciego de

furin coin hard a si cebar quiso en mi sangre su despecho. Ah! si le hubieses visto en la batalla de polvo, y de sudor todo cubierto, desençajado el rostro con la rabia, mis huéstes penetrar, matando, hiriendo; con formidables, y espantosas voces llamarme por minombre, y condicterios provocarme á la lid, no estrañarias, como estrañas, el ver mi rigor fiero. Y con todo, á pesar de mis agravios, y su insano furor, no quise al riesgo: sacrificarle, pues ordené á todos que su vida tratasen con respeto. Y si Tebas le mira arado al triunfo, 4 1K

su enojo fiero le forjó los yerros, pues para desengaño de su iras solo hacerle queria prisionero.

Adrast. Su obstinado furor reglar no debe tu noble proceder, tus sentimientos. En él considerar un mortal, debes arrebatado del amor paterno. Quieres hacerte digno de tí mismo? quieres, pues, coronarte de trofeos? quieres ser inmortal? castiga á Cadmo con el perdon. Señor, no hay mejor medio de vengar tus injurias. Considera que en medio del furor, y enojo ciego era Cadmo tu suegro. Y si no basta á desarmar tu saña este recuerdo, considera que un dia con sus armas.

de tus contrarios defendió tu Reyno. Atam. No lo tengo olvidado; y preparada á mis injurias la venganza tengo; pero venganza tal, que eternizado en bronces dexará mi nombre excelso. Corre á romper de Cadmo las cadenas,

ve á darle libertad. --

Tem. Qué escucho, cielos! Atam. Libertad? si, Temisto. En mi palacio e le dirás, que tan solo queda preso baxo tu vigilancia; y que asimismo al Tesálico Rey mando y ordeno, ob que respeten sumisos mis vasallos. Tem. Laidea de Atamante no comprehendo.

Ata. Le dirás además, que de mis labios se prevenga á escuchar conforme pienso.

ESCENA IV.

Temisto, Atamante, é Idreno. Tem. Atamante, señor, de esta manera castigas los agravios que te han hecho? asi te vengas, dí, de un enemigo que de tu sangre se mostró sediento? si el Griego Marte hubiese combatido en su favor; si hubiesen sus intentos apoyado los Dioses, si los hados . ! hubiesen protegido su despecho, 10 5 qué fuera de los dos? de la victoria; que ensalza tu poder sobre su esfuerzo, usa distintamente, y las cadenas venguen á un mismo tiempo los excesos del Padre, y de la hija: Jameim 201 Atam.

Atam. No pensaba hos no specular inos que en Temisto cupiesen sentimientos tan crueles y extraños. La venganza que respetar no sabe al indefenso. es digna solamente de un tirano. Una alma noble, alarde en todo tiempo hace de su clemencia; en fin , prefiere siempre la compasion al rigor fiero. A Tem. Cautelosa piedad. us noo obnisto

Idren. Si me concedes. olos otravita a El libertad para hablar, diré que tengo por sospechoso á Adrasto, y que el fiarle la custodia de Cadmo nunca apruebo. Ignoras, gran Señor, que fue de Ino amigo, confidente, y consejero? oup Oue quando su repudio declarastes, por ser indigna de ocupar tu lecho, sin respetar tus órdenes, á Tébas dió á entender que era injusto tu decreto? Quánta voz sediciosa, y turbulenta á su partida se sembró en el Reynol: Tenlo presente, para que de Cadmo el cuidado no fies á su zelo. (bras

Atam. De la lealtad de Adrasto tengo pruerepetidas; y el trono á sus consejos puedo decir que debo. Si se opuso entonces á mis leves indiscreto, en favor de sus méritos, dispuse perdonarle un error , cuyos efectos:ed mas eran hijós de la fé de Ino, como que del poco decoro á mis descretos.

Temist. Quando la voluntad de un Rey contrasta aun la misma piedad comete exceso. Y

Quién ignora que á Ino todavia conserva el corazon, guarda el afecto? I No has notado, Señor, como por Reyna repugna obedecerme ? Dime Idreno no has oido al osado en mi presencia alabar á la iniqua, y con el velo de la virtud mas pura y luminosa disculpar sus lascivos devaneos? imp à

Solo por él aun vive en los Tebanos del nombre infame de Ino, el vil recuerdo. Atam. Que Rey, que Poderoso habrá tenido c'el interior del subdito sujeto

á su arbitrio? Por uso envejecido que desde la niñez del universo

se conserva en los hombres; la inconstancia fue culpa inevitable de los pueblos, apereciendo aquello que no tienen, con lo que tienen siempre descontentos. Qué importará que alguno inútilmente con esteriles votos y lamentos à Ino compadezca? A tí te basta ser Señora absoluta de un Imperio;

mandar en Tebas, sí v de Atamante dominar voluntad, wida y afecto. 13 Dirigete Temisto ácia tu estancia: un cuidado de tí por un momento me obliga á separar. En breve, Esposa, tus huellas seguiré. Quedate Idreno. Temista Ya te sirvo. Despues de tan penosa,

tan dilatada ausencia, amado dueno, te suplico que el ver á tu consorte, de tus cuidados hoy no sea el postrero. Atamante hace seña para que la sigan

Sour I las guardias. Ensoab el Qué Monarca et el mundo dignamente

podrá, Seño: v AMBOZE S o V recto.

Atamiante é Idreno.

Atam. Oh terrible pension de una tirana pasion que el alma oprime! Amor funesto que arrastras al mortal que no te huye a los mas torpes y culpables yearos.b. Idren. En une dia en que aplande tu vic-

Las mismas alabanzas, los eleginos y en triunfo el Pueblo deva tus trofeos; en un dia en que el Cielo, de Temisto á los amantes brazos te ha devuelto. te niegas al placer, y en tu semblante la imagen del pesar llevas impreso? Atam. Oh, qué engañado vives! Esa causa

que te parece movil de coatento q 20 (ya es tiempo que lo diga) es la que excita de mi amargo dolor el triste efecto. Ha dias, fiel Idreno, que mi alma no disfruta un instante de sosiego, ouq puesi la idea agitada por la cultar ob dispone que a mi vista tome cuerpo tina furia cruel cuyos silvidos; cuyo espumoso humor, cuyo descecho manifiesta que anhela devorarme, que cebar su futor quiere en mi seno;

y es tan viva esta idea, que ahora mismo

parece que la escucho y que la veo... Mas parece: parece que enroscada qual serpiente la tengo por el cuerpo, y que ácia el corazon clava los dientes, y le dexa en mil atómos deshecho.

Idren. Dexa, Señor, temores, solo propios de ánimos delingüentes. En aquellos corazones del crimen agitados, toma la forma el cruel remordimiento solamente de furia.

Atam. Demasiado

es hijo mi dolor y mi despecho de mis remordimientos; de ocultarlo en el presente estado. ya no es tiempo.

Idren, Remordimientos tú, quando tus obras llevan de la virtud impreso el sello? .1 De valor, de justicia y de clemencia no tienes dado á todos mil exemplos? De tus vasallos no eres adorado?... No descansa por tí todo tu Reyno? Qué Monarca en el mundo dignamente podrá, Señor, llamarse justo y recto, si tú no lo eres?

Atam. Como la inocencia y el error se confunden en concepto y opinion de los hombres! qué aprovecha á un corazon culpado, que en los ecos de la fama resuenen sus elogios, ?. si le afligen sus culpas en secreto? Las mismas alabanzas, los elogios otra cosa no son que vituperios interiores, acusaciones mudas que sin cesar condenan sus excesos. No basta parecer en los negocios públicos un Monarca justiciero y compasivo, no, si en los privados ... es perjuro, cruel, falso y perverso. Ino infeliz... desventurada prole! que por fruto dexó de su himeneo...

Idren. Cómo, Señor, despues de tanta injuria, puede ocupar tu régio pensamiento de una pértida esposa la memoria? sus enormes delitos no pudieron su nombre eternamente borrar de ella?

Atam. Delitos Ino? Calla, que no puedo sufrir que su inoconcia impunemente ultrage ningun labio lisonjero. Idren. En que pende, Señor, que en tí descu-

sentimientos en todo muy opuestos á los de ántes de ahora? No creia que una consorte infiel, que de himeneo ha profanado el nudo, que de infamia cubrió tu nombre, que manchó tu lecho, é ilegítima prole de tu estirpe capaz pretende hacerle de tu Imperio, Antes bien, gran Señor, con justa causa quando con un repudio y un destierro la castigaste solo, tu clemencia no pudo menos de admirar tu Reyno,

Atam. Mi clemencia! Mejor, Idreno, fuera que mi crueldad dixeras, mi despecho, mi inaudita barbarie. Escucha, y tiembla que á rasgar de este arcano voy el velo. Ŷa sabes que en Corinto ví á Temisto, y que verla y amarla fue uno mesmo. Unido á Ino, pues con nupcial nudo, solo formar podia sentimientos impuros, y nutrir dentro del alma un adúltero ardor. Entre el respeto y el deber vaciló por muchos dias mi constancia. Por fin al caba de ellos llevado de la idea de que otro gozaria su amor, siendo su dueño, atropellé por todo, y á sus plantas obstáculos dexando, juré necio... (Y jurarlo podia?) hacerla Reyna, hacerla mi consorte. De amor ciego, contra la infeliz Ino, al fin pronuncio del repudio el sacrílego decreto: Para apoyar mi bárbara injusticia, se valió mi perfidia de un pretexto... y qué pretexto? Tiembla de escucharlo,

Idren. Luego Ino... Atam. Fue víctima inocente de mi culpable ardor; yo de un exceso sonado la hice rea: induge á Arbante para que la acusase de adulterio. Y á quién hice acusar, Dioses sagrados á quien, pues, al mas puro y casto pech al mas honesto amor, al candor mismo á la virtud mas rara que los Cielos 15 pueden dar á un mortal.

confundete al oirlo fiel Idreno.

Idren. Dioses, qué arcano! Atam. Te admiras, que no pueda el duro sufrir el peso enorme de mi culpal

Que los Dioses suspendan el efecto de su semblante airado? Que ahora mismo un rayo contra mi no arrojen fieros? No te admires, bastante me castiga. bastante torcedor es de mi pecho y bastante verdugo es de mi vida, de mi horrible delito el cruel recuerdo. Idren: El suceso, Señor, me ha confundido. Pero en qué pende que antes en tu aspecto " no mostrabas pesar? Por qué en el dia que aplande tu victoria todo el Reyno, la imagen del dolor en él trasladas? Atam. De todo, amigo, cerciorarte quierò. En los brazos de amor casi dormido de mi maldad tenia el sentimiento, quando hizo despertase de improviso. de su letargo un casual suceso. A mi lado en la lid peleaba Arbante, aquel Arbante mismo á quien sangriento nombré para ministro de la infamia, que de Îno obscureció el decoro terso. Este de un mortal golpe desangrado cayó herido á mis pies; pero primero que espirase; apretándome la mano .:: con moribundos, trémulos acentos me dixo: ,, Ya en misangre dexa en parte "vengada la inocencia de Ino el Cielo, "teme que en tu cabeza no concluya "su brazo vengador un dia el resto. Esta fiera amenaza, de mis venas eló toda la sangre; de horror lleno empezó desde entonces á entregarse mi corazon del todo á los recuerdos crueles de mi culpa. Todo el dia se ofrecia al horror el pensamiento,

paedo en un amor culpable hallar el gozo no que el inocente engendra en nuestro seno? La nitrajada virtud, quando la idea an amor, al punto veo delante de mis ojos y con voces que me me dexan de horror y pavor lleno,

mirando mi delito. En este estado.

cercado de ilusiones y de espectros.

he perdido el reposo; de tal modo, .

que ni esperanza de cobrarle tengo. Amo á Temisto con pasion extrema; pero aunque me ama, y la amo, cómo acusa mi crueldad, y me reclama con amenazas sus perdidos fueros.

Idren. Calma la agitacion de tus pesares, que en tal estado, ni el remordimiento, ni el acerbo dolor que de él dima, bastañ á producir algun efecto, que á Ino y á Atamante favorezca; pues quando un mal no tiene ya remedio, no se debe con quexas fomentarse, por no esponerse á ser blanco funesto de la nota comun. No hallo etro arbitrio que entregar tus pesares al silencio.

Aram. Para volver de nuevo ácia el camino de la hermosa virtud siempre fué tiempo, no nos juzguemos Dioses; ni creamos que somos incapaces de los yerros. Quántos por no exponerse á la censura de la nota comun, se han hecho siervos de los mismos delitos que detestan! (ro

Idren. Qué pretendes en fin? Quieres tu yerhacer notorio à Tebas? Te se olvida lo mucho que los grandes y pequeños estimaban à Ino? Si inocente llegsse à descubrirla un dia el pueblo, no conoces el ódio que era fuerza que à tu persona concibiese fiero? Pretendes otra vez partir con ella las delicias del tálano?

Atam: Ay Idreno, contention constitution por piedad no acrecientes mas mis penas; quando el remedio mas dificil yea, mas el horror se aumenta de mi culpa. Justo cielo, pues miras mis tormentos, proporcioname medios, dame arbitrios de encontrar el camino del acierto, para volver á Ino aquella gloria, madaquel explendor limpio, puro y terso, que con oprobio mio, y nota suya, mis demencias un dia obscurecieron.

ACTO SEGUNDO.

Acan uniconiored to be revocaste.

Atamante y Adrasto.

Atam Con que la libertad desprecia Cadmo?

Con que quiere gemir entre cadenas?

No entiendo sus designios.

Adrast. De tu fama,

ser eterno borron dice que intenta. "A Atam. No siente la miseria de su estado? Actrast. El peso de los yerros menosprecia.

Mas ufano con ellos está Cadmo, que tú con la victoria que celebras.

Atam. Constancia singular! Díque le llamo.
Adrast. Tú vista solamente su entereza
podia intimidar: que no le llames
si quieres de tu amor darle una prueba,
me ha dicho te suplique.

Atam. Es escusado; de la presencia.

ESCENA II.

Atam. Fruto infelíz de la ultrajada Ino, tó solo mi esperanza lisongeas: tó solo de mi espíritu agitado, puedes en parte minorar mis penas: tó hijo de un amor que aborté el crimen, y que tanto pesar al alma cuesta, perdona si el legítimo antepongo, faltando de Temisto á las promesas. Quindo el remordimiento agita el alma, es prociso ceder á sus violencias, si el total abando no de los Dioses, adquirirse los hombres no desean.

ESCENA III.

Adrasto, Cadmo encadenado, Ataman-

desprecias de Atamante las finezas? Cadm. Se me hace á mí ese cargo?

Atam. Duda extraña!

A quién hacerse sino á tí debiera?

Cadm. El Tesálico Rey no nació esclavo,
y yo un esclavo soy entre cadenas.

At am. Ya he mandado quitartelas á Adrasto, porque Tebas no culpe mi dureza. (las, Cadm. Y mi teson se empeña en conservar-

porque de tu rigor testigos sean. Atam. Tú mienojo en el campo provocaste. Cadm. Tú cubriste ini lustre de vergüenza.

Atam. Cese, Cadimo, en los dos todo motivo, no otra vez lo pasado el fuego encienda.

Quitale pues los yerros, y á Tesalia,

una sólida paz, una con Tebas. (cubra Cadm. Mientras la infamia de vergüenza

de mi hija el terso honor, toda fineza que dimane de tí, por sospechosa el corazon es fuerza que la tenga. Atam. Detente Cadmo advierto.

Atam. Detente Cadmo, advierte, que alte, peto::
Cadm. Igual correspondencia merecieras, si respetaras de Ino las virtudes

si respetaras de Ino las virtudes, que desasirte de ellas con violencia. Inocente avecilla, Ino hermosa, (con qué dolor lo digo! Con qué pena!) yace en un mar de míseros trabajos, quando al repudio infame la condensa.

Atam. Si fué inocente tu hija, ó fué culpada no quiero exâminar, aunque en las prueresultó delinquente. (ba,

Cadm. Y por quién, dime, and et esas iniquas pruebas fueron hechas? Por la misma perfidia. Los testigos, el cómplice fatal, dónde se eucuentral Dí que de la execrable torpe trama has sido tú el autor, que á la terneza de una Corintia impúdico, inmolaste los deberes mas justos. Tus ideas, tus malvados intentos, á la vista de tus obligaciones, mi grandeza, una consorte fiel, un hijo tierno no desmayaban? Pero á tu fiereza no quiero recordar estos deberes, (pella porque el hombre obscecado que atronaturaleza, lustre, honor y sangre, las leyes y el temor no se avergüenza, que por su ingratitud le den en rostro

que por su ingratitud le den frosto con el infansto horror de su torpeza.

Atam. Al paterno dolor perdono, Cadmo, que impunemente mi conducta hiera. A tí solo denuestos semejantes podía consentir. Pero contempla que todo padre es ciego juez injusto del crimen de los hijos. No quisiera ciertamente que ahora me acordases los servicios que tienes hocho á Telus, porque sin acordarmolo, gravados en mi agradecimiento se conservan; y for eso he sentido que de ingrata tan agraimente culpes mi grandeza tan agraimente culpes mi grandeza. En qué lo be sido, dime? Provocado

no empuñé el duro acero? Considera

que de la gratitud, los eslavones

tu tan solo rompiste, y que la fuerza del amor paternal, siendo contrario al bien comun de Reyno se sujeta; que á la razon de estado sacrifica los propios intereses el que reina. Esto supuesto . Cadmo . cese el odio. á la razon los sentimientos cedan, y unidos con los vínculos sagrados de una estrecha amistad Grecia nos vea. Armas, tropas, y quanto fué despojo de mi augusto valor en esta guerra, lleva á Tesalia : todo te lo vuelvo: quando gustes dirige allá tus huellas.

Cadm. Con la razon de estado no hay tirano que sus perfidias encubrir no quiera: el proceder opuesto á tu barbarie, que al darme libertad conmigo muestras, no es hijo de virtud, es un aborto (za; que ha engendrado en tu pecho la flaquey si de eterno olvido cubrir quieres las causas que á nuestro odio dieron

fuerza

borra de tu palacio toda sombra, (ellas. toda imagen que acuerde el movil de Aquí una parte exîste de mi sangre, contigo un nieto mio aquí se encuentra, manda que me le entreguen, si pretendes que tenga tu amistad por verdadera. A tu amor no discurro que le cueste la menor repugnancia hacer la entrega, pues no es dable que pueda amar al hijo. quien á la madre tanto menosprecia; de ese modo la prole de Temisto. podrá ceñir sin riesgo tu Diadema, que al hijo de Ino no le faltan tronos en que obstentar su régia descendencia.

Atam. Tanto como injuriosa la demanda del hijo de Ino, viene á ser molesta: con el error materno no confundo la inocencia de Safo: quando piensa el alma en el destino de su madre, es mas grato á mi amor. Mi prole régia para vestir la purpura adquirida, no ha menester salir fuera de Tebas: del tálamo primero no he olvidado el que es justo deber ; para vergüenza de tu importuna duda, y tu demanda hoy en el hijo de Ino ha de ver Grecia

el saccesor del trono; no lo dudes: Depon todo rencor, y á mí amor dexa que te quite los hierros; no te niegues á una accion que me inspira la terneza. Adrast. Oh qué gozo me infunden en el alma

los sentimientos que á mi Rey elevan! (zos Atam. Ya estás en libertad. Ahora los brasolemnicen la paz que nos estrecha. (te, Cadm. Con tus dones no pienses, Atamanapartar tus delitos de mi idea: la cautelosa paz que me propones

algun sinistro fin oculto lleva. Atam. Esa es obstinacion.

Cadm. Es implacable

el odio que mi pecho te profesa. Atam. De mí tu obstinacion que es lo qué

quiere ? Cadm. Qué quiero me preguntas? Quiero la fama de mi hija, quiero á un nieto:: como te desentiendes de la fuerza de mis razones : vete, pero mira :: Atamante, una vez que tantas pruebas

quieres dar de tu amor á mi constancia. con una me contento. Atam. Qué deseas?

Cadm. Abrazar á mi nieto.

Atam. Ven conmigo.

La entrada de esta estancia á todos niega ESCENA

IV.

Adrasto, y luego Ino. Adrast. De la lóbrega nuve del disgusto, que la luz del placer encubre à Tebas.

los vapores malignos que la inflaman, este suceso á rasgar comienza.

Ino. Pueden vernos Adrasto?

Adrast. Gran Señora,

por no ser conocida al velo apela. (bre, Ino. Pues qué, mi padre acaso:: está va lió gime todavía entre cadenas? (migo, Ya que el fiero Atamante es cruel conmipiadoso con mi padre ser demuestra?

Adrast. Tu padre, gran Señora, ya ha obtenido quanto la suerte le quitó en la guerra;

la livertad, las armas, los soldados ha mandado Atamante que le vuelvan.

Ino. Este feliz anuncio, oh quanto Adrasto, el peso de mis males aligera! Adrast. Con tu padre no tratas descubrirte? Ino. No me acuerdes memoria tan acerva. El amor maternal, en qué conflicto, en qué estrechez ha puesto á mi terneza? Si con el me descubro, ni un instante consentirá que en Tebas permanezca; me llevará à Tesália, y á las iras de Temisto la vida dexó expuesta: de un hijo á quien adoro. En tal estado quisiera verle, y verle no quisiera; tus consejos Adrasto, necesito

en el tropel de dudas que me cerca. Adrast. No te aflijas, Señora. A tus cui-

importa ver tu padre. No contemplas asi que de Tesália te eche menos, el acerbo dolor que le acarreas? De tu pérdida el golpe inexôrable debes Ino evitar.

Ino. Temisto llega.

ESCENA V.

Ino, Temisto y Adrasto. Tem. Quedate tu Tejea. Adrasto parte. Adra. Obedecer no puedo lo que ordenas. Tem. No es nuevo ese lenguage en tu osadia. Adrast. Obedezco à mi Rey de esta manera. Tem. Y dónde está tu Rey. Adrast. En esta estancia. Dónde vas? Impedirte el paso de ella

debe mi obligacion. Tem. Sabes osado,

que tu Señora soy, que soy tu Reyna? Adrast. Yo solo se que el Rey aquí me

para impedir la entrada de esta puerta. Tem. A Temisto un ultrage... Adrast. El Rey lo manda. Tem. Y quién está con él? Mira Tejea, · la confianza que pueden las mugeres tener de esos que deben su existencia, su sér á las mugeres. Mira, mira como al hijo de Ino abraza, y riega en lágrimas de gozo; qué corage!

Ino. Ya empiezo a perdonarle mis ofen-

Tem. Mira como despues se echa á las plantas

del padre de la iniqua, de la fiera Ino, de esa muger abominable que su lecho cubrió de eterna afrenta. Tá no la conociste? Te confundes? Estrañas que despues de las ofensas de la madre demuestre á hijo y suegro tanto cariño? Amiga, considera de qué suerte los hombres corresponden á la fidelidad, á la terneza de las mugeres! Mira al dividirse como en sus brazos otra vez estrecha al tierno niño. De un amor tan grande yo no sé qué inferir. Mas ya le dexa, y entre tristes, y languidos suspiros, que con amargas lágrimas alternan, la mano coje a Cadmo, dando indicios de que le ratifica sus promesas. Este, y el demostrarse arrepentido de la victoria que hoy aplaude Tebas. haber devuelto á Cadmo los despojos, y la tibieza que en amarme muestra, llena mi corazon de sobresaltos, mi pensamiento de zozobras llena. Si alguna trama iniqua penetrase que contra mí se urdiese ! :: Aquí te queda à ver el resto de lo que sucede para darme despues de todo cuenta. Tiemble Atamante, tiemblen los iniquos que urdiesen contra mí tramas siniestras, que el rayo de mifuria antes que el trueno propagará el estrago en sus cabezas.

SCENA VI.

Ino, Adrasto, Cadmo, y Atamante. Ino. Ay Adrasto, que esposo, y padre vienen y evitar no es posible su presencia: si me conoceran? Adrast. El servil velo asegurados tus temores dexa. Ya has visto, gran Señora, por tus ojo como tu sangre en Safo el Rey venera. Atam. Mientras dispone Cadmo su partida, á tu cuidado encargo su asistencia. Del respeto y amor que te he jurado exîges que te dé mayores pruebas? Para satisfaccion de tus agrabios,

ni á mi que hacer, ni átí que pedir queda. Cadm. No te queda que hacer? Quando eso dices.

sin duda alguna que con la inocencia no has consultado los remordimientos de tu pecho. Medita las ofensas por un rato que has hecho á la inocente virtud de una consorte, y luego de ellas si á mi me queda que perdir deduce,

v deduce si hacer à ti te queda. Atam. Conduce, Adrasto, á Cadmo al ré-

gio sitio en que debe habitar.

Cadm. No me contestas? (dudas. Atam. Vete, y no me importunes con tus Cadm. Bien hago en recelar de tus promesas.

Ino, Atamante, y Adrasto. Atam. Sigue á Cadmo. Esta Esclava aquí que busca ? Te ha mandado Temisto que aqui vengas?

Responde. Adrast. Si Señor, con orden suya

se ha quedado á esperar que tú salieras. Atam. Con quien está Temisto?

Arast. Con su hijo. (Reyna. Que el Rey se encuentra aqui dile á la

Atam. Dime Esclava primero::: No comprendo por qué el alma á esta Esclava hablar desea.

Adrasto, la conoces? Ino. Qué contraste! (de ella Adrast. No puedo, gran Señor, decir mas que es de Tesália::

Atam. Dioses, qué memoria! (ausencia. Adrast. Y que Temisto la admitió en tu Atam. Nacistes en la Corte?

Adrast. Con preguntas

su cortedad á confundir no vuelvas. Atam. Por qué no me responde? Adrast. Está turbada.

Atam. Parece que es hermosa. No pudiera dexarse ver el rostro?

Adrast. Señor, qué haces?

Repara del amor las consequencias. Atam. Ay Ino desdichada! Vete Esclava, y de Atamante evita la presencia;

no me es odiósa, no , tu grata vista, sino que me precisa aborrecerla; vete pues con la Reyna, tu con Cadmo. Esta Esclava arrebata mis potencias.

SCENA VIII.

Atamante , Temisto, y su hijo. Atam. Corazon, no estás harto:: Mas Temisto. Temist. Ya que una esposa fiel hoy no medisfrutar en tus brazos del aplauso que tributa á tus glorias toda Grecia, no niegues á lo ménos de sus lógros

al fruto de tu amor, y mi terneza; estrechale en tu seno.

Atam. Hijo amado!

A su estancia otra vez á Nimias lleva. Temist. Oh que poco te debe un hijo mio!

Atam. Las maternales ansias tu amor ciegan. De la fé con que siempre te he querido, debes estár Temisto, satisfecha. (esposa Temist. Desde el punto Señor, que fui tu

resigné mi alvedrio á tus ideas. dedicando mi gusto en todo al tuyo, y humillando à tus leyes mi obediencia: de suerte que si como mi cariño desde entonces amante recompensas. quisieses desde hoy aborrecerme con el ódio mas cruel, con faz serena humillára la frente á tus desprecios, y por ser tuyos los agradeciera.

En fin, dueño, y Señor, conforme el en no apartarse un punto de la senda de tu gusto, si acaso amada he sido en adorarte locamente ciega, mas que ciega he de ser aborrecida, en adorar, Señor, tus nobles prendas. Pero si prescindir de mi amor puedo,

no puedo prescindir de aquella deuda que contrae una madre quando le honra con este ilustre don naturaleza. Esto supuesto, en nombre de mi hijo á tu amor vengo á dar hoy una queja;

escuchala, Señor. Dice, pues, Nimias, que tu le diste el sér ; que te recuerda que con tus dulces osculos el dia

que en tus brazos nació, le diste pruebas de admitirle por hijo, y te pregunta

Y sino caben en los hijos preferencias.
Y sino caben, como yo lo juzgo, se queja de que quando al hijo estrechas de la culpada Ino con ternura,
á él le miras con indiferencia.

El ha visto, Señor, los tiernos besos, el amoroso llanto, y dulces muestras que le distes poco hace. Bien conoces que son fundadas sus zelosas quejas, y que no te ha debido ni una parte del amor que te debe, y la terneza de mi ribal el hijo; y si por mio merece, gran Señor, tu indiferencia, la suerte de una madre desgraciada á un inocente no es razon trascienda. En su nombre, Señor, tu afecto imploro, en su nombre reclamo tu terneza; y en su nombre, si acaso te obstinares en tasar el amor á su inocencia, te acuso de mal padre, y la justicia reclamo en su favor con todas veras de la ley de la sangre, que los brutos al racional á obedecer enseñan.

Aram. Basta Temisto. Vuelve hijo querido, al seno paternal. De tus querellas estás ya satisfecho?

Temist. No, Atamante. Atam. A Dios Temisto. Temist Así ingrato me dexas?

SCENA IX.

Temisto con su kijo.
Temisto. Te acuerdas, hijo mio, del aqueltiempo.

tiempo, ay hijol en que tus risas eran la delicia, y consuelo de tu padre? De sus ofrecimientos, dí, te acuerdas? Te decia, de gozo alborozado, estrechando en su pecho tu inocencie; en tu hermosa niñez fundo mi logro, mi esperanza aseguro. Quién creyera que fuesen falsos tales sentimientos! Para verte algun, dia en la bajeza de ser subhitto vil del torpe aborto de un adultero ardor, (notable men-

gua!) te dió el sér? Infeliz! Tu ingrato padre te dió vida tan solo porque fueras víctima del escarnio; mas no sabe que si te falta padre, en mi te queda una madre, que á expensas de su brio sobstendrá tus perdidas preheminencias. Te sobstendrá en el trono, no lo dudes tu madre te lo jura: Mas Tejea.

SCENA X.

Ino y Temisto.

Temist. Tejea, á su aposento lleva á Nimias,
y despues vuelve á verme. De esta ausencia

infiere el corazon muchos pesares. En el pecho del Rey señales ciertas observo de mudanza. Dime; amiga, en qué paró despues la indigna Scenade Cadmo, y Atamante?

Ino. Se fué Cadmo, insistiendo en dudar de sus promesas, Iemist. Con todo desconfio; en sus acciones de reconciliacion advierto pruebas, y esta duda en mi triste pensamiento contrae especies, que de horror me llenat. Ino. Sin motivo, Señora, te acongoja; despues que de tres lunas vuelve à Tebas

tu esposo vencedor::

Teniss. Pero no vuelve

Tebas tan amante. Hay diferencia
conocida en su amor. Aquel aspecto
afable que mostraba, ya no muestra
Es Atamante otro. Bien conoces
que sino me aborrece, no me aprecia

que sino me aborrece, no me aprecuJa. No con vanos temores te atormentes
de las penurias de una larga guerra
descansar querrá el Rey. Si los cuidados
conseqüentes al triunfo no le dexandedicar sus afectos á tu culto,
estrañarlo no debes. No sondeas
tu corazon á fondo; quando duda
de su constante amor. En tu defensa
no acaba de empuñar la fuerte lanza?
De tu ribal el padre entre cadenas

no ha traido en trofeo?

Tem. Pero pronto
su victoria cubrió de infamia eterna
con darle libertad. Amiga mia
alguna causa oculta en esto media
que quiero penetrar; y hasta indagarla
que quiero penetrar;

no calmarán las dudas que me cercan. Ino. Dexa vanos temores. Hasta ahora sin justa causa de mi Rey te quejas. En romper de su suegro las prisiones, no hizo mas que cumplir con la clemencia propia de grandes pechos. Si en el hijode la olvidada Ino la terneza esplayó mas que en Nimias, claramente el motivo, Señora, ver se dexa; Compadeció Atamante con el llanto el error de la madre en su inocencia.

Tem. En vano, amiga, en vano con tus voces quieres borrar las dudas que me cercan: la reserva del Rev es necesario que la espien á fondo mis cautelas. Pero de quantos á su lado asisten no habrá tal vez de quien fiarme pueda. Tu solo en este lance fiel amiga,

podrás contribuir á mis ideas. Ino. Cómo?

Tem. Escucha.

Yo he visto que has tenido con Adrasto una larga conferencia. Atamante consulta con Adrasto de su interior las cosas mas secretas. Si tu de él con astucia averiguases lo que Atamante cauteloso piensa, qué dones, qué favores tus servicios no deben esperar en recompensal Y por que el no presuma que de acuerdo caminamos las dos en esta empresa, dile quanto la idea te dictare en mi desprecio. Dile, esa perversa, esa iniqua Temisto merecia que Atamante abatiese su soberbia, que del lecho, y del trono la privase, y que la proscribiese, en fin de Grecia. El creerá que tu odio es verdadero, en fin, el te dirá lo que el Rey piensa.

Ino. Yo ultrajarte, Señora? Tem. No me ultrajas,

que ya sé que me estimas muy deberas. Ino. Aun no sabes tu bien lo que te estimo. Tem. Estoy de tú amistad muy satisfecha. Sirveme bien, amiga, sí, y mi nombre con mil execraciones vilipendia.

Ino. Asi le haré Señora.

Tem. De eso modo

será igual á tu fé mi recompensa. Ino. Tu verás de la suerte que te sirvo. Tem. Los brazos anticipen mis promesas.

Oh qué Esclava tal fiel! Sigue mis pasos. Ino. A tu confianza iguala mi obediencia.

ACTO III.

ESCENA PRIMERA.

Cadmo , y Adrastro. Adrast. De la prosperidad el dulce efecto no te dijo, Señor, que en tu destino verías prontamente? Mi Menarca no es tan duro y feróz como has creido. En su pecho brillaran las virtudes que del laurel sagrado le hacen digno, si en la margen fatal del caudaloso Asopo, un accidente no previsto presentado no hubiese á su alma dócil de la sagáz Temisto los hechizos. Ciego de amor no quiso á mis consejos consultar sus amantes desvarios. temiendo mis razones. Consultólos con el vando cruél de los iniques que infestan con lisonias los Palacios: con los aduladores fementidos trató su impura llama : con aquellos que abusando del régio patrocinio con el nombre especioso de leales, y el velo del amor, cubren los vicios: estos, inclito Rey, con sus lisonjas fueron de sus excesos los Ministros.

Cadm. En vano de tu Rey, noble vasallo, á disculpar te atreves los delitos. Adr. Depon todo rencor contra Atamante:

quién sabe si otra vez buelto en sí mismo: Cadm. No le conoces. Vuelve á Ino al trono? La restaura su honor? Dexa á Temisto? No Adrasto; está obscecado en su adulterio:

no dá de arrepentirse un leve indicio; insiste en su baxeza, y entre tanto mi dulce nieto vive confundido? entre el ódio y furor de una madrastra. Bien conoces, Adrasto, los peligros que á su vida amenazan, de los quales le pudieras sacar, siendo mi amigo.

Adrast. Que pretendes de mí? Cadm. Cadm. Lo que Atamante

no concede á mi amor; que al hijo de Ino pueda abrazar su madre por tu medio, añadiendo esta gloria á tus servicios. Dispon, pues, que á la vuelta de Tesália el fruto de su amor lleve conmigo. A su amargo dolor la dulce prenda que para su consuelo te he pedido no le niegues, Adrasto, si te precias

de sensible á mi mal, y afecto á Ino. Adr. Ni el deber de vasallo, ni el de siervo permiten que me adhiera á tus designios. Tal vez mas que discurres, á tu hija le interesa que exîsta aqui su hijo. Desiste de tu idea, sino quieres

verdugo de su pecho ser impío. (claro. Cadm. Verdugo de su pecho? Hablame Adr. No puedo hablar, juré guardar sigilo. Mas todo lo sabrás... Alguno viene... Retirate, Señor, porque en los sitios en que el horror habita y la perfidia,

hasta el callar se tiene por delito. (rio Cad. En tu silencio, Adrastro, algun misteque no llego á entender, hay escondido.

Adr. Vete á tu quarto, y creo que distante no está el Cielo en prestarte sus auxílios. Cadm. De acumular, de producir desgracias quándo te cansarás hado maligno?

ESCENA II.

Adrasto, y Creonte. Adr. A qué buen tiempo llegas, oh Creonte! Creont. En busca tuya ha rato que dirijo: mis veloces pisadas. Compadezco de Cadmo, como sabes, el destino, y ando buscando medios de aliviarle.

No ignoras que vasallo suyo he sido, y que debí á Atamante por su influjó el cargo que ennoblece mis principios: Dime, pues, si la suerte es mas benigna para el infeliz Rey.

Adrast. Ya lo adquirido en la guerra le ha vuelto, y ha mandado que Tebas reconozca al hijo de Ino por succesor del trono.

Creont. Qué profieres? Esto mandó Atamante? Dime, amigo, sabe Cadmo que se halla aqui su hija?

Sabe que por mi medio ha conseguido: Adr. Para eso te buscaba. Nuestra Reyna por lograr de la vista de su hijo, no quiere que á su padre descubramos, que en servil trage se halla en este sitio; Y sintiera que tú::

Creont. Si mi silencio culpa Cadmo despues? Adrast. Pronto confio

que Cadmo abrazará su tierna hija en suerte mas feliz, en otro brillo. Creont. Pues qué Atamante piensa ::-

Adrast. Vete, y calla, que parèce que aqui viene Temisto: : torció el paso, y ha entrado á verá Ni-

mias. Creont. Con todo, precavernos es preciso.

ESCENA III.

Ino, y Adrasto.

Ino. Adrasto, fiel Adrasto, nuevos riesgos hoy me amenazan; el cruél destino ya declarado está contra una madre, y desgraciada Reyna. En sus conflictos no la abandones, pues de leal te precias. Esa iniqua muger, la vil Temisto:

Adrast. No te alteres, y calla. Ino. Cómo es dable

oponer el silencio á sus designios? Temiendo del misterio que Atamante gasta con ella desde que ha venido consequencias fatales, me ha mandado que me valga de tí para inquirirlo. Desconfia del Rey, con justa causa? Detexta sus impuros atractivos? Quiere echarla del trono? Tú que sabes los arcanos del Rey mas escondidos Se dexa ver Temisto en el quarto de

Nimias .. dime si son fundadas las sospechas de esa Corintia infame, en cuyo impío abominable, impuro, torpe seno se engendra la soberbia, y el delito? Esa muger, en fin, cuya arrogancia, cuya vana altivez, cuyo dominio quisiera sujetar à las estrellas? A las estrellas? A los Dioses mismost es de Atamante aún idolatrada?

Tie-

Tiene el primer lugar en él su hijo? Dime Adrasto, podremos algun dia respirar sin el peso de sus grillos? (claro. Quées lo que piensa el Rey? Hablame Adrast. El Rey piensa cumplir con el oficio

de padre y Rey.

Ino. Qué dices?

Adrast. Que ha nombrado por succesor de todos sus dominios al hijo de la Reyna.

ESCENA IV.

Ino . v Temisto.

Temist. Vete Adrasto.

Ino. Ya esperanza no queda á mis martirios. Temist. Has esforzado tanto tus dicterios, que á tener de tu amor menos motivos de estar asegurada, presumiera

que de un ódio implacable eran nacidos. Ino. Yo obedecí tu orden.

Temist. Bien conozco

que habrá costado mucho á tu cariño esta ficcion.

Ino. Señora::

Temist. Ven no temas,

los brazos te dirán lo que la estimo. Quánto tus vilipendios me agradaban! Quánto se complacian mis oídos con tus fieros denuestos! Tú no sabes el favor que tu Reyna ha recibido de esta ficcion! Qué dudas, qué temores desvaneció tu amor con este arbitrio! te parece si es poca la ventura que el dulce amor de madre ha consegui-

Yaveia, Tejea, al tierno fruto de mis entrañas humillar sumiso la rodilla servil al pie del trono, qual súbdito infeliz del hijo de Ino; mas me engañó el temor; llegará dia que doble la rodilla el suvo al mio. Qué vana que estaria, si los Dioses

no hubieran mi justicia protegido! --No tomas parte, amiga, en mi contento? no das señas de júbilo conmigo?

te pesa por ventura ver que ciña el sagrado laurel un hijo mio? Ino. No señora.

Tem. Lo creo, que obligada

me tienen fiel Tejea tus servicios! pídeme recompensas : no las pidas que no es favor, favor que hay que pedirlo. Ya no eres mas esclava; el servil velo permite que te quite mi cariño. Ya eres amiga mia.

Ino. No merecen honras tan señaladas mis servicios.

Además, que tan solo de este trage son dignos, gran señora, mis principios, mi cuna es muy humilde.

Tem. Nada importa. Ino. Ved que el Rey mi Señor llega á este

Tem. No te encubras. Ino. Señora, asi lo exige

la baxeza infeliz de mi destino.

ESCENA V.

Idreno , Temisto , Ino , Atamante , y guardias que se retiran. Atam. Fatal encuentro, Idreno.

Tem. No discurras que el acaso, señor, te ha conducido a mi vista ; la dicha que ya vuelve à estender sobre mi su patrocinio, conduce aqui tus pasos. Mis temores

confieso que cegaron mi cariño, confieso que me hicieron atrevida; pero a una madre tierna es permitido todo exceso de amor. Si de mal padre. mal esposo, y mal Rey mis desvarios

te culparon, perdona de una madre, de una esposa un error de amor nacido. A tus pies, gran señor::

Atam. Alza del suelo. ... The same Tem. Hasta oir que tus labios compasivos pronuncian el indulto de su exceso,

no devará tus pies la fiel Temisto. Atam. Alza dulce consorte; amada esposa, que tú en nada jamas me has ofendido.

Tem. Si te agravié, señor, que nada importa confesar el error á un juez benigno. Yoennombre de mi hijo te he ultrajado.

Yo he llenado de oprobios sin motivo tu rectitud augusta.

Atam. Perdonada

antes estabas ya de proferirlos. Solo exijo de tí, que tus ideas, á la razon sujeten sus principios.

Tem. Si una debilidad de amor nacida,
culpable de un error me hizo contigo,
una ciega obediencia á tus mandatos

corregirá el exceso cometido. No fuera indiscrecion que yo exigiera, que diese un padre pruebas por un hijo

de ternura, y amor::
Atam. Con nuevas quejas

i importunar no vuelvas mis oidos

á importunar no vuelvas mis oidos. Tem. A importunarlos? Cómo quando á Nimias

por sucesor del trono has elegido? Atam. A Nimias?

Tem. Sí, á mi hijo.

Atam. Te engañaste; solo es mi sucesor el hijo de Ino.

Ino. Fortalecedme Dioses, que de gozo 49. desmaya el corazon, fallece el brio. Despues de una pausa.

Tem. Mas que el sonrojo esposo:: no Atasiento tus simulados artificios. No me pesa que pagues á tu suegro las injurias, señor, con beneficios. No me aqueja el mirar que el hijo infame de esa torpe muger ocupe el sitio que se debe á mi hijo; solo siento el especioso ardid (mortal conflicto!) (bas con que me has engañado. Quando en Teson notorios á todos tus designios, los recatas de mí? De este misterio qué he de pensar? sospechas que Temisto es capaz de oponerse á tus ideas? Acaso su conducta ha merecido que no la manifiestes tus secretos? Mui injusto procedes hoy conmigo. En esta corta ausencia, esposo ingrato, quién tu corazon, dime, ha pervertido? Los trofcos, las glorias, los laureles que en los campos de Marte has adquirido de qué me sirven, si perdí tu afecto, si tus victorias son mis enemigos?

Atam. Sin fundamento, esposa idolatrada, te quejas de la fé con que te estimo. Yo te amo, sí, te amo, y de tal suerte, que si exceso en amar fuese delito, el primero seria entre los reos mas justamente digno de castigo.

Temisto, yo te amo, y tienes prueba nada dudosas de mi fiel cariño. (tiempo Bien sabes que á consorte y Reyna á un desde wasalla te elevé en Corinto: sabes tambien que armé contra mi suegro en dos veces por tí mi brazo invicto; y que yo á su pesar á mis vasallos, ya con el premio, ya con el castigo hice te respedíran por su Reyna. De la tristeza que en mi rostro has visto nada debes juzgar. Idreno sabe llos fundamentos de ella.

Tem. Idreno, dilos.

Idren. A callar el respeto me condena.

Tem. Consuelame, Tejea, en tal conflicto.

Con que de tu tristeza, ni el origea

saber á tu consorte es permitido?

Atam. Si mi quietud, y tu quietud deseas, que no me lo preguntes te suplico. Tem. Sin llenarse tu rostro de vergüenza te atreves á decir (furias respiro! que me amas? Cómo me amas? ocultando á la mas digna esposa tus designios? para vergüenza suya á su memoria recordando pasados beneficios? eligiendo por succesor del trono de una adúltera infiel el fruto indigno? Esto es amarme? En dónde, si es amarmo tal género de amar has aprendido? Quién creyera que aquellos firmes votos, que aquellos juramentos repetidos que hacias á mi amor, quando tu imágen retratada veías en mi hijo, habian de ser falsos? Tú jurastes por sus dias, los tuyos, y los mios hacerle Soberano: mas jurastes: jurastes que inmutable en tu cariño, darias de constancia al mundo exemplos pero tu esposa lo contrario ha visto. Para burlar mi amor, para abatirm adoptaste œuel tales designios; pero por tales medios no discurras humillar mi carácter. He nacido vasalla, como dices, mas mi alma á los Reyes excede en heroismo: provoca mi constancia con injurias; exaspera mi afecto con desvios: ultraja mi decoro con palabras;

.01/30

hiere, traspasa el pecho de mi hijo, mátame á mí, y verás si de mi pecho desfallece el valor, desmaya el brio.

Atam. No interpreten, Temisto, iniustami modo de pensar tus desvarios. (mente Envilecerme mas que envilecerte fuera acordarte antiguos beneficios. Es verdad que instigado de tus ruegos. de tus súplicas tiernas impelido -Atamante ofreció que reynaria en su Estado tu hijo, Mas Temisto. podia justamente prometerlo? ni sin la tirania, di, cumplirlo? Reflexiónalo bien, y quando hubiera por darte gusto con el poderio sostenido una ley, contra las leves de la naturaleza, el Reyno mismo no hubiera reclamado los derechos del digno succesor? y quién te ha dicho que posesion injusta contra un pueblo se puede sostener? ah! no, Temisto. Sabe, que quando en Tebas esparciste que Nimias reynaria con perjuicio de Safo, va la plebe en su semblante de su resentimiento daba indicios. Temisto, yo te amo, te lo juro; pero el amor que á tu beldad dedico nunca me hará faltar á lo que debo, á la sangre, á las Leyes, y á mí mismo: y primero que en Tebas de Atamante se diga, que obscecado en el hechizo de una esposa imprudente y altanera, obscureció su gloria y heroismo, sabré sacrificar, si, la inocencia

de Nimias, y la vida de Temisto.

Zm. Finjamos conzaon. Señor, can justa
la causa que me dás me las parecido; a
que el rubor, y vergüenza me confunden;
por haber imprudente rus oidos cand
molestado importuna. Reconozco
que ofuscó mi razón el excesivo mu in
amor de madre; cuyos sentimientos q
atropellan por todo inadvertidos no cui
Pero ya que illustrada con tus voces ho
mi pasion desmedida yo domino,
aplaudo la elección; y con las vivas
que el popular aplauso ensalce al digno

succesor de Atamante, alborozado

confundirá el placer los vivas mios. (nes Atam. Venesposa mis bazos; no sbañoda dan nobles sentimientos: esculpidos tenlos siempre en tu pecho, y los Tebanos trocarán en amor su ceño esquivo.

La humanidad unida á la belleza da mas valor à un femenil hechizo. Un corozon amable cómo luce enlazado de un génio dulce y digno! (jol)

Tem. No lo dudes, mi bien [Tiemblo de enotus sentimientos reglarán los mios;
tus obras, tus palabras serán leyec
inviolables, Señor para Temisto.
Qué soberbia estaré, qué altiva y vana
de tener un esposo que ha sabido
humillar con su exemplo mi carácter,
reprimir con su amor migénio altivo.
Vamos Tejea, vamos; qué contento
iguala á mi contentol.

Atam. A Dios Temisto.

Tem. Ah infeliz, que no sabes la ponzona que mi pecho feroz ha concebido.

C'AL OESCENA VI. STOD STRITE

Idreno y Atamante.

Idren. La calma repentina de la Reyna opuesta á su carácter me da indicios de que sus pensamientos són contrarios á quanto con su voz ha proferido.

Atam. Me lastima su sucree, Para hablarla con teson, à mi pecho fue preciso vique à la virtud. Ilamase; pero ahora, no obstante que me presta sus auxílios, siento que me abandona. No es posible que pueda proferir el fallo impio, que pará siempre; con dolor del alna, de mí propio me aparta; y de Teinisto. Con sus voces, Idreno, abrecia con que en mi frente leia mis designos.

que en mi frente leia mis designios.

Litren. Quieres ver mas à Cadmo?

Atam. Idreno, vete.

Litren. Mira que al nuevo soi dexa este sitio.

Atam. Lo sé, vete; no mas; déxame solo.

Atam. Ya es preciso salir de un laberinto tan confuso: ya es tiempo de que Tebas su Reyna yea en Ino...

Que

Oué de excesos su nombre me recuerda! Oh, memoria fatal! Recuerdo impio! Que la ultrajada ley de amor y sangre, virtud y obligacion has revivido en mi culpado pecho. Yo quisiera... No sé que he de querer: quiero á Temisto, cuya beldad con invencible fuerza encadena de suerte mi albedrio, que esclava la razon de sus ideas, no conoce otra ley que sus caprichos. Si la razon y la virtud condena no es tirano, no es cruel qualquier dominio? Yo su poder injusto reconozco, y en sacudir su yugo estoy remiso. Rompamos de una vez esta cadena... Para siempre apartemos á Temisto... En qué es culpada? La infeliz qué ha hecho? En qué Atamante, dime te ha ofendido? Qué ley puede aprobar que su inocencia satisfaga el error de mis delitos? Demas de esto, quitarla de mi vista, quitarla de mi lado no es lo mismo. que arrancar cruelmente con mis manos el triste corazon del pecho mio? No puede ser, la adoró tiernamente. Pero debo vivir siempre indeciso? Entre el fiero contraste de mis dudas debo siempre gemir? No, ya es preciso que siga los consejos que me dicta la razon, aunque pese á mi cariño. Esto debe elegir.

HSCENA VIII.

Atamante y Adrasto. (1)

Adr. Come mandasies et sup ya estan en el Ismeno prevenidos los baxeles que deben à Tesalia in conducir á su Reys II

Atam. Cadmo, qué ha dicho?

Adr. Que ha de decir? Señor, amargamente de su hija infeliz llora el destino.

de estos nuros huir, que llama asilo de infamia y deshonor; y que seis veces á costa de su sangre ha defendido.

Atam. Aproximate Adrasto. Tus consejos ahora mas que anuca necesito.

Estos como lo fueron algun tiempo, de mis obras serán senderos iñxos.

Los primeros derechos entretanto sobre mi amor, te vuelve mi catiño.

Le coje de la mano, que besará.

Adr. Perdona. Quando Adrasto ha dado causa

para perderlos? Si el ha sostenido contra la turba vil de aduladores, que en Ino no cabia un trato indigno, era porque inocente la juzgaba; era porque tenia conocidos sus nobles sentimientos, y en su pedio una alma descubria sin delito. Una alma que por templo las virtudes, para huir del exceso han elegido: tal concepto me debe, que si en ella fuese dable encontrar algunos vicios, diria es la inocencia una fantasma, que no tiene en el mundo domicilio.

Atam. Si inocente la crees, luego injusto has creido á Atamante?

Ar. I al no digo.

Qual humilde vasallo los decretos respeto de mi Rey siempre sumiso.

Tan solo muestro enojo contra aquellot que han cubierto de oprobio sa honor limpio.

Atam. Siendo inocente, qué he de hacer

para recuperar su honor perdido?

Adr. Lo que las leyes del honor ordenan,
y el sagrado deber tiene prescrito.
Ser justo.

Atam. De qué modo? Adr. Indemnizando

los agravios, Señor, hechos á Ino.

Atam. No conoces, Adrasto, que esofuera
borrar con un delito otro delito?

Son tan fieros mis males que no devan
ni aun recurso al dolor de corregirlos
pues al tiempo que soy con Ino justo,
me acerco á ser injusto con Temisto.

Adr. Depon esas ideas. Si la causa no fue Temisto del repudió impio, es conseqüencia de él. Tú sin ser uyo la hiciste donación de tu carño, y toda donación es nula, quando

o del verdadero dueño es en perjuicio; tú la diste, Señor, lo que no puedes, v volverla á quitar aquello mismo que injustamente obtiene, solo es darla ocasion de culpar tu beneficio. Atam. Pero de su infortunio seré causa por mas que justifique los motivos la razon. Además ella ya es madre... Adr. Es verdad. Pero á veces es preciso atropellar por todo; y de los males elegir el menor es cuerdo arbitrio. Fuera de esto, no faltan recompensas que en parte satisfagan sus perjuicios. Apartada de Tebas, las riquezas podrán hacerla dulce su destino. Nacida en otro estado mas humilde dexará sin pesar del trono el brillo. Bien conozco, Señor, que repugnancia costará á tu terneza el sacrificio; pero quando el deber, quando la glória interviene en los génios que han nacido á dominar el mundo, las pasiones con dignidad se vencen: no hay arbitrio; de la virtud sagrada es necesario que escuches ya la voz, que oigas el grito con que te llama, para que de nuevo sigas la rectitud de su camino. Es preciso extinguir, Señor, la llama que un amor ilegítimo ha encendido en tu amoroso pecho: bien comprendo que no es dable apagar un fuego antiguo tan facilmente; pero los Monarcas para vencerse tienen en sí mismos otro poder mas fuerte, pues el Cielo sin cesar les asiste con su auxilio. Los primeros afectos que usurpados de Ino tantos tiempos has tenido, devúcivela otra vez; vúcivela al trono, dale al fin lo que es suyo. Su atractivo, su gracia, sus virtudes no formaban: tu delicia y placer? Dexa delirios, sujeta tus pasiones, y del Reyno, que de su Reyna está compadecido, hazte digno otra vez; vuelve á adquirirte sus votos, sus aplausos y cariños. Señor, si mis lealtades, si mi zelo, si mi fidelidad, si mis servicios, son dignos de atencion, puesto á tus planá tu justicia imploro, piedad pidom por la Reyna, Soñor, por su inocencia, por su mucha virtud, y por ti mismo. Atam. Levanta, fiel vasallo. Al nuevo dia yo te ofrezco enterar de mis designios. A Cadmo le dirás que de mi órden suspenda su partida; y que esten listos para quando yo mande los baxeles en el Ismeno. Ven leal amigo, sigue mis pasos pues: Y en mi proyecto me conserven los Númenes divinos.

ACTO QUARTO.

Temisto, latreno y Atamante.
Temisto salárá con el felo suelto, despechada; abrirá la puerta del quarto de Nimias, fixará la viete en el y al ver a Atamante se semará con los afectos propios de un ánimo agitado del despecho y el abatimiento.

Atam. No puedo mas, Idreno, desfallece en mi pecho el valor al ver sus ansias. Idren. En el presente estado solo debes cuidar de tu sosiego. Los Monarcas por conservar su vida á sus vasallos, entregarse al dolor con fuerza tanta, de ningun modo deben.

Atam: Oué felices up à Mouve ob 2. fueran los Soberanos si lograran did al poderse desprender de sus pasiones! Idren. Ya que no puedan, deben ocultarlas. Atam. Con cargos importunos no me aflijas. Desventurada Reyna! Esposa amada! De un sombrio dolor acometida, en su dolor parece que descansa. Oh contraste fatal ! Ay que en suspiros parece Idreno que la vida exhala! Ay que sus bellos ojos hechos fuentes su corazon en lágrimas derraman! Modera el sentimiento, dulce esposa, suaviza tu dolor, templa la saña. Discurres que Atamante... No respondes? De tu grave dolor, quál es la causa? Te estremeces? Suspiras, y afectuosa la vista fixas donde tu hijo se halla? Imploras la justicia de los Cielos

para que tomen sobre mi venganza?

A mi te vuelves? Tus rabiosos oros clavas en mí iracunda? Esposa amada en nombre de himeneo te suplica... Me abandonis? Te vas? Responde: Callas? Por qué suspiras? Déxanos, Idreno.

ecult 129 ESCENA II . hnors... Temisto v Atamante. At am. Ya estamos solos: de tu pecho arranca el secreto fatal que te debora; a descubreme el dolor que te contrasta. Si algun labio imprudente tus oidos ha profanado con especies vagas opuestas á mi honor, vive segura de que nunca Atamante á su honor falta. La corona de Tebas, dulce dueño, la costumbre la hizo hereditaria. one si electiva fuera... A tu despecho te entregas otra vez? De nuevo bañas tus hermosas mexillas con el llanto? Tu doloroso afan de qué dimana?

Tem. Dimana de un esposo: mal he dicho. de un barbaro traidor, que infiel quebranta las leves del amor. Así me han puesto de tu infidelidad las asechanzas. (mento De un negro horror, de un horrido tordel despecho, nacido y de la rabia eternamente el alma poseida verás de aquella á quien para engañarla, la hiciste tu consorte, con la idea de hacerla del dolor víctima infausta.

ESCENA III. Atamante y Adrasto. Syroi (na Atam. Ven Adrasto. No has visto de la Reyel insano furor? O está enterada ? de su destino infausto por alguno de quien incauto hiciste confianza, ó su pecho adivino pronostica de su destino la fatal desgracia. Adr. Solamente en los dos vive el arcano de sú destierro. Su pesar dimana de otros motivos; el amor de madre no concede á su pecho tolerancia para ver en el trono preelegido al inocente Safo. De esta causa proviene su dolor. El régio sitio llena de quejas que su enojo exhala,

pensando que á ser madre de un vasallo la suerte la destina.

Atam. Ah! que sus ansias nacen de otro motivo: son muy fuertes para pensar Adrasto que dimanan de tal resolucion. No me es posible pintarte hasta que extremo la arrebatan Adr. Dexa. Señor, rezelos que proceden de un ánimo confuso; ten constancia persevera en tu idea, si deseas á tu fama hacer digna de la fama Entretanto de Cadmo la partida haré que se suspenda hasta mañana, (to: Atam. Para el cruel sacrificio va estoy pronpero otro nuevo mal me anuncia el alma. ESCENA IV.

Adrasta Adr. Bien sé, mísero Rey; quanto te cnesta superarte á tí mismo; pero el alma las pasiones mas fuertes esclaviza quando en su ayuda las virtudes llama. Para mudar en dicha la desdicha de una madre infeliz v esposa infausta. hice lo que debia : solo resta que los Dioses concluyan lo que falta. Con qué contento, de vivir cansado, si esto viera ; al reposo diera el alma! No querria mas vida. ... od satti

ell some di cardina romate di Adrasto v Creonte. Creont. Algun peligro, si no miente el temor, nos amenaza. En Palacio la Reyna por Tejea va preguntando a todos despechada; por no verme Atamante torció el paso, y suspirando se encerró en su estancia-Temo Adrasto que á todos es notorio que Ino se oculta en la mentida esclava. Pero qué es esto! Cómo mis temores tu semblante no inmutan? Adr. Dexa vanas

aprehensiones, son otros los motivos que los lamentos y el despecho causan de Atamante y Temisto. En quanto á Ino no tiene que temer tu pecho nada, el Cielo la proteje, y su inocencia - u. ha tomado á su cargo... Pero basta,

no puedo decir mas. A Dios Creonte.

ESCENA VI.

Creonte y luego Ino. Creont. Qué arcanos serán estos? Sabes que anda

en tu busca Temisto?

Ino. No lo ignoro,

y sé que nuevos males me amenazan. Creont. Ha sabido Temisto el fingimiento? Ino. Mayor mal todavía teme el alma. La embidia que su pecho ha concebido al ver la preferencia decretada por Atamante á Safo, es tan sangrienta, tan voraz, que recelo que la arrastra

al mas grande despecho. Bien conoces que temo su furor con justa causa. Es prec so Creonte precavernos; es preciso que al fruto de mis ansias

zelosos vigilemos; yo me encargo de guardar este sitio . qual estatua, en las penosas horas de la noche,

que á mi descânso tengo destinadas. Tú y Adrasto, si acaso en ser leales insistis á una Reyna desdichada,

vigilareis el resto. Las maldades es fuerza precaver de una tirana.

Mi zelo maternal en vuestro zelo del tierno Safo, apoya la esperanza. Creont. El cuidado de Safo está á mi cargo,

á tus recelos esto satisfaga.

Ino. No ignoro la lealtad con que le sirves, ni el amor que te debo; pero es tanta la agitacion que mi temor infunde al maternal amor, que nada basta á borrar mis recelos. De una madre

amorosa perdona las instancias. Creont, Has visto á Adrasto?

Ino. No Creonie.

Creont. Juzgo o que fuera conducente que le hablaras. Sobre tu suerte acaban de llenarme de dudas, y de gozo sus palabras; el oculta misterios que no entiendo. Si cansado el rigor con que te trata, la fortuna querrá...

Ino. De la fortuna

solo exige una madre desgraciada

la vida de su hijo. Me permites que vaya á desfogar con él mis ansias? Creont. Y si viene Temisto? Ino. Aunque me busca

el despecho la tiene enagenada

de sí misma. Atamante está en su quarto:: la noche favorece mis instancias. Sin riesgo puedes darme este consuelo.

Creont. Por tu amor no habrá cosa que no haga; lit str. st il s odas nbie ; entra pues. of a cart instruming of

Ino. Qué alegria!

ESCENA VII.

Creonte, y luego Cadmo con Parciales. Creont. Quiera el Cielo dolerse de una madre desdichada.

Cadm. Creonte?

Creont. Rey invicto? Cadm. Bien notorias

á todo el mundo han sido mis desgracias. Creout. Tanto como sus golpes he sentido de arbitrios carecer para alibiarlas.

Cadm. Te acuerdas así propio que debistes á Cadmo los honores que te ensalzan?

Creont. Cómo es dable, Señor, que los olvide? Cadm. Te acuerdas que nacistes en Tesália?

Creont. Sé que fui tu vasallo, y que en mi pecho

este don la lealtad dexó gravada. Cadm. Siendo asi, llegó el tiempo, fiel

Creonte. de que mis beneficios satisfagas.

Mi dicha, mi fortuna de tí pende. (da. Creont: Pues si pende de mi, no temas na-Cadm. Los baxeles que deben conducir ne con mis vencidas tropas á Tesália, de mi precepto esperan su partida;

esto supuesto, mientras que las anclas doy orden de zarpar, de este palacio, centro de iniquidad, al hijo arranca de una Reyna infeliz, y allá le lleva; las sombras de la noche nos amparan. Llevemos á mi niero, donde logre tranquilo respirar mas puras auras. Nada temas, Creonte; y tus servicios

de mi mano obtendrán la justa paga.

Creout.

Creont. A seguir tus ideas estoy pronto. Pero antes gran Señor de executarlas debes precevér, que el rapto que meditas perjudiça á tu nieto, pues jurada la succesion en él de la ecorona es del padre, y del Reyno la esperanza. Demas de esto, Señor, yo aguardaria mas felíz ocasion; no abandonara, tan pronto las riberas del Ismeno. Quien sabe si la suerte fatigada de oprimirtes: quien sabe si otras dichas, que quizas tu no esperas, te prepara.

Cadm. Conozco la perfidia de Atamante, conozco su carácter, no me engaña; aquella misna fé guardará al hijo, que á su consorte fiel ingrato guarda. Creoné. No puedes dilatar, Señor, siquiera hasta el próxîmo dia lo que tratas? Consulta á la razon por un momento,

y resuelve despues.

Cadm. Al punto llama
de mi órden á Adrasto. Su consejo
veré si me ilumina en dudas tantas.
Creont. Ya te sirvo, Señor.

mirando al quarto de Safo.

Cadm. No te detengas.
Creont. Permite que sin luz dexe la estancia
para que no te vean. Con Temisto,
son estas precauciones necesarias.

ESCENA VIII.

Cadmo, sequaces, y despues Ino. Cadm. Ya que reprueban todos mi pro-

yecto,
emprendamosle solos. Esta traza
la noche, y el silencio nos protejen,
Amigos, penetremos sin tardanza
el quarto de mi nieto ; no perdamos
por desidia, ó temor las esperanzas
de llevar á mi hija este consuelo,
enmedio del dolor que la acompaña.
A este lado ha de estar; venid con migo.
Iño. Creonte? Rumor oigo de pisadas.
En la entrada de la puerta co 1 vvz baxa.
Creonte? No has de entrar seas quien

Cadm. Yo conozco esta voz. Ino. Ha de la guardia? Cadmo, Ino, y Creonte con luz. Creont. Qué es esto?

Ino. Padre mio!

Cadm. Eres Ino, ó su sombra?

Ino soy, gran Senor. 10 14 (50) Se (Cadm. Ay hija mia!

Ino. Mas venturosa soy que imaginaba.

El dulce nombre de hija que me has dado, suaviza mi dolor, templa mis ansias;

á vista de mi fuga, me creia.

Cadm. Cómo la patria,

Ino. De mi historia

yo te ofrezco, Señor, dar cuenta exâcta. Solo en abono mio á tus piedades, hago presente que dexé á Tesália, porque la mejor parte de mi vida, existia en poder de una madrastra, abandonada en Tebas. De disculpasirva á un error que tanto me degrada, el saber que soy madre, y que los dias de un hijo mio conservar deseaba.

Cadm. Entiendo tus designios', hija mia.
Oh fuerza del amor a quánto arrastrasl
Pero cómo te ocultas?

Ino. Si no quieres

añadir á tus ansias nuevas ansias, no lo quieras saber.

Cadm. Hecho á la pena 'a

con la pena se anima mi constancia. Con qué pretexto, con qué escusa vives! Qué eres en este sitio?

Ino. Soy Esclava.

Esclava soy, Señor, de mi enemiga. Cad. Admiro, y compadezeo tus desgracias. Mas cómo entre la angustia, y los temores de un estado servil lleno de infamia puedes sobrellevar el duro peso? Cómo puedes vivir?

Ino. Las tiernas ansias de un hijo á quien adoro, resistencia me ofrecen para todo.

Cadm. Fuerza estraña!

Ino. Solo una tierna madre la conoce; solo su amor podia tolerarla.

Cadm. Ay hija mia! Adónde está mi nieto? Por qué, Creonte el verlo me recatas? Conducelo á mi vista.

Ino. Si supieras

este arcano el afan que cuesta al alma! Gad. Pronto terminarán nuestras desdichas, si la amistad y el Cielo nos amparan. etarino Escena X Anisato

Creonte, Safo, Ino, Cadmo y sequaces. Ino. Vedlo, padre, y Señor. Ven á mi seno consuelo de mis males. Hijo abraza á tu segundo padre, y del primero con su terneza borra la inconstancia, Cad. Ven hijo, que mi amor un tierno padre en vez del cruél que tienes te prepara. Cómo el Cielo consiente divididos tan puros sentimientos! Sin tardanza ya que la dicha ha unido en este sitio tres almas que en una alma están cifradas, llevad á Safo, amigos, á las naves: hija querida, vamos á Tesália. Ahora, ahora es tiempo que demuestres que eres vasallo fiel. Creont. Señor, repara,

que á todos con la fuga nos expones. Deja venir á Adrasto; aqui le aguarda. Ya no puede tardar. Yo he conocido que alegres nuevas en su pecho guarda: espera al nuevo Sol; y si conoces que el deseo ha engañado mi esperanza, a seguirte estoy pronto.

" | Dung 211, 25 11, 2-25

Ino. Padre mio

esperemos siquiera hasta mañana, brievi esperemos á Adrasto; pero él llega.

ESCENA XI.

Cadmo, Creonte, Ino, Adrasto, y . sequaces poriors of ans

Cadm. Nuncio felíz de alguna nueva grata icte presentas á mí, ó á darme vienes. noticia de otras penas mas infaustas? Adrast. Solo vengo á decir que tu partida suspender por ahora mi Rey manda,

y que apenas el Sol su giro empiece, en palacio te espera.

Cadm. Acaso trata

volverme á las cadenas? El iniquo de esta manera cumple sus palabras? Adr. Son diversos, Señor, sus sentimientos de lo que te presumes. Con el Alva puede ser que amanezca esotro dia la dicha que te niega la desgracia,

Cad. Donde reyna un tirano, nunça el dia fue alegre conductor de nuevas gratas. Ves si yo me engañaba fiel Creonte? Adrast. No dudes de Atamante.

Cadm. Adrasto, calla,

que ha dias conozco sus ideas. Adrat. Temisto aqui se acerca apresurada. Ino. Retiraté hijo mio. Vete padre.

Creont. Evitemos su vista. I in no v Cadm. En la otra estancia sh care to no te espero, fiel Creonte.

Adrast. En busca tuya segun parece viene. - 12 Ino. Suerte infausta!

ESCENA XII.

Ino, Temisto, y Guardias. Temist. Dejadme. De este sitio vigilantes como previne custodiad la entrada. Tejea, amiga, dime, por tu Reyna daras pruebas de amor, de fé y constancia?

Ino. De Tejea dudar puede Temisto? No hay cosa que mi amor por ti-no haga.

Tem. Si su tranquilidad, si su sosiego dependiese de tí, dime empleáras todo ty esfuerzo, todo tu conato para hacerla feliz? Qué dices? Habla. Pálido el rostro, de temor cubierto, el carmin retrocede que le esmalta No me estimas conforme yo te estimo; el amor que te tengo no me pagas.

Ino. Gran Señora, el temor que manifiesto de ingratitud no juzgues que dimana, sino solo de ver que el triste estado en que me hizo nacer mi suerte escasa, no me concede arbitrios de servirte, sino con la obediencia resignadà. Pero con todo, mira en qué te sirve, Señora, esta infeliz mísera esclava.

Tem. Primero ofrece proteger mi idea,

y luego lo sabras.

Ino. Te doy palabra

de hacer quanto me digas.

Tem. Pues atiende.

Un amigo sagaz prevee las causas para burlar su efecto. En mi perjuicio sé que el destino fragua una borrasca, que antes que rompa en rayos, es preciso disipar los vapores que la inflaman. Nada me digas, porque nada puede sosegar el temor que me contrasta.

La libertad que à Cadmo el Rey ha dado; las conferencias tan inusit das que con él tiene; el ceño, la cautela que con és hijo, y con su esposa gasta, y en fin, la preferencia con que al de Ino en el trono de Tebas hoy ensalza, ""
dan cuerno à mis temores; no lo dudes;

dan cuerpo á mis temores; no lo dudes; del rayo que á tu Reynn hoy amenaza el trueno va á estallar; bien lo conoces, y que es fuerza burlar su fiera saña. Aun no es esto lo mas. Por el Palacio el rumor sordo de esparcirse acaba;

de qué oculta con trage desmentido Tno en Tebas está.

Ino. Dioses, constancial

Tem. Orra vez te demudas? Te estremeces

A tal perfidita, a tal horror el alma
se confunde en tu pecho. En el efecto
que mis fieros agravios en ti causan,
la piedad que te debo reconozco;
pero esa piedad misma en mi venganza
debe armat tu furor. Sobre Atamante
aun conserva ascendiente mi contraria,
aun por medio de Safo en el domina.
Dexemos el rubor Teja amada:
escucha de una vez : este renuevo,
perenne manantial de mis desgracias
es preciso cortar.

Ino. Ay hijo mio!

7em. Reune tu valor, al brio flama;

1em. actual to the state of the state of

Se abandona á una silla.

Ino. Yo fallezco!

Tem. De escucharlo, Tejea, te desmayas á un deliquio te entregas te transportacionidiscreta pieda l'Ifaqueza vanal solo de ver la imagen en que el odio lleva recomendada la venganza sin aliento te quedas? mas briosa, mas pronta á mis preceptos te juzgaba; la timidez que muestras con tu Reyna de poco amor te acusa. Eres ingrata, eres infiel con quien ha prodigado contigo beneficios. De una esclava nunca esperar debi sino baxezas: vete de mi presencia.

Ino. Mira:- 2 251. a sim ab olousnoo

Tem. Calla. De verben of muerca la lino. De falta de respeto mi flaqueza como inzques, gran señora, que dimanalos Dioses saben si á servirte anhelo; pero aunque vo en servirte me empeñara, sé que á mi timidéz desmayaria la anisa que de servirte tiene el alma. Trémula y sin vigor se que mi mano adexaria burlada tu esperanza, caroll y tal vez te espondira á un nuevo riespo mas inminente que el que te amenaza.

mas inminente que el que te amenaza.

Tem. Eres cobarde al fin; mas mi peligro
no se puede encargar á la tardanza:
poco te pediré; dexa el recelo, a pono vuelvas á temblar: escucha y calla.
De aqui á un espacio corto, del silencio,
del ardid y cautela acompañada, sur
penetrarás de Safo el aposento,
y despues de mirar si ya descansan
los siervos que le asisten, con cuidado
apagarás las luces, y á esta sala un
vendrás á darme aviso; donde en tanto
que cebo mi furor en sus entrañas que
à precaver que nadie me sorprehenda

te quedarás á ser zelosa guarda.

Ino. Reflexiona::- L como de amino

Tem. No escucho tus consejos,
si solo escucho la voz de la vengatza. Ma
Anda i miras si el Reyresta en su quarto,
y si reposan las demás esclavas; siorion
en callar, y en cumplir con mis precepte
te advierto que tu vida está fiada. 288

Temisto.

Tem. El formidable golpe que preparo redime para siempre de la infamia á un hijo aquien adoro; y retardarlo fuera exponer al pecho á que olvidára el furor que le anima. Las empresas que á la resolucion estan fiadas, no deben al discurso sujetarse, se han de emprehender al tiempo de pen-El vástago infeliz que usurpa el trono á un hijo mio; que en mi esposo causa recuerdos que á una iniqua favorecen, desgajar es fozorso. La venganza, la envidia, el odio siento que me dicen que ni aun retarde el hecho hasta mañana, sino quiero por Ino de Atamante, indignamente verme despreciada; si ver no quiero á su hijo colocado donde cultos reciba de Monarca. Qué dogal! que cuchillo igualaria á mi dolor, si hiciese la desgracia que yo tuviese que humillarme al trono á recibir preceptos (mortal rabia!) del hijo de una adúltera (que enojo!) si.á mi consorte en dias alcanzára! Este triste recuerdo, ni un instante permite que retarde mi venganza. Pero un temor oculto me sorprende::: Siento una agitacion involuntaria::: No entiendo el corazon::: Pero ya veo que en mi ayuda las furias se preparan. Ya en mi favor se acercan; ya me traen puñales, y venenos; ya me inflaman con el rabioso humor que por la boca vierten sanudamente. Basta, basta; no os acerqueis á mí, no os necesito, yo alimento en mi seno aun mayor rabia que alimentais vosotras. Ved mis brazos denegridos; mi pecho ved de saña y furor exâltado; mis cabellos ved erizados; ved las fieras llamas que broto por los ojos; y en fin, vedme, vedme en vosotras misma transformada; mas no soy furia, no, soy mas que furia; soy una madre ciega, y despechada; una esposa zelosa de amor ebria:

y una muger en fin, que no repara sino solo en que es madre, y que la ofensa de un hijo á quien estima vengar trata.

ACTO QUINTO.

ESCENA. I. Ino con una luz en la mano. El teatro estará con la mayor obscuridad. Ino. Ay Cielo! Todos duermen; mas que mucho si mis penas tambien están dormidas, que á no estarlo, no es dable que olvidasen la triste causa que su afan motiva. Si affigieran al pecho intensamente, alivio al mal el pecho buscaria, procurara los medios de encontrarle, v conservar la vida de mi vida. Pues qué haces corazon que no despiertas del letargo fatal que te amortigua? Llama á la pena, llama á la congoja; Pero ay ! qué en afiigirme están remisas! Corro de sala en sala enagenada:: de quarto en quarto voy despavorida en busca de mi padre, y de Creonte, y al cabo no me enquentro ni á mi misma. Confusa, atribulada permanezco sin saber donde estoy. Qué es lo que haria para volver en mi? Corazon, dime, que haré para que sientas la fatiga? Qué te dire ? Tan solo que soy madre. Mi espíritu este nombre vigoriza. Ya siento, ya padezco, ya conozco que es fuerza decidirme, y que peligra el tierno fruto de mis dulces ansias si al remedio no acudo. El tiempo insta, y ocultar esforzoso su inocencia del rigor de Temisto, de esa impia. En qué me paro? En nada, que una madre para dar vida á un hijo en nada mira. Que obscuridad tan triste! Quién las luces que ordenó la malvada quitaria? observa. Si ha consumado, cielos, su proyecto? Mas no, que me parece que aun respira. Aun respira; aun soy madre, ay hijo mio tu madre vá á salvarte. vá á entrar

Start is ESCENA II.

Ino, y Temisto. Tem. Espera amiga. Ino. Qué horror!

Tem. No te confundas. Duermen todos? Está sin luz la estancia? Te intimidas de nuevo? Cobra espíritu , y la entrada de este regio salon cauta registra. Que obediencia tan timida! No vayas, que yo lo miraré:: Todo respira un profundo silencio; solo sombras y confusion alcanza á ver la vista. Ya quedo satisfecha de que en todo has dexado mis órdenes cumplidas, pues no hay mas que esta luz: Aunque se niega

por timidez tu alma á ser ministra de la accion, tu obediencia en lo que has hecho

pagada dexa ya su rebeldía. Yo daré recompensa á tus servicios; animate, y en tanto que mi ira complace su furor, observa cauta si alguno ácia este sitio se avecina. Un inhumano golpe, mas preciso, de eterno oprobio mi ambicion redima; saque de la baxeza á que un vil padre ha condenado al inocente Nimias. Este triste recuerdo el alma inflama, enciende mi odio, mi furor irrita; Ya ha llegado el instante en que á mi agravio

la víctima ofrecer deben mis iras. Todo me favorece. A mi despecho comunican furor , las furias mismas: intentas detenerme? No lo esperes, tra. que en alas del rencor mispies caminan.en-Quiere seguirla, y se cae desmayada á la puerta del quarto.

Ino. No le mates:- Yo muero.

ESCENA III.

Ino, Cadmo, Creonte y sequaces. Creont. Entremos Cadmo, que en esta estancia debe estar tu hija. Cadm. La ocasion no perdamos, pues la noche

y tu empleo la entrada, y la salida francamente me ofrecen. Creont. Pues seguidme, que á este lado ha de estar.

Cadm. Fortuna impía!

en el fatal ingreso de esta estancia á un deliquio mortal está rendida. Creont. Ya penetro la causa. Cadm. Hija adorada,

ven con tu padre. Ino. Cielos!

Cadn. No te affijas. Ino. Hijo mio !....

Cadm. Llevadla, y á Tesalia al instante las naves se dirijan. Tú haz la desecha en tanto. Creont. No receles,

que la suerte esta vez nos es propicia.

ESCENA IV.

Creonte; y Temisto sin salir del quarto despavorida.

Tem. Ya cumplí el sacrificio; mas Creonte á estas horas tú aquí? qué solicitas? que buscas? vete luego. Creont. Ya te sirvo.

El éxito feliz pende en la prisa.

ESCENA V.

Temisto saliendo. Tem. Ya el ídolo del trono he derribado: Si Creonte habrá visto mi perfidia? no es posible; las sombras de la noche, y la escaséz de luz, lo impedirian. Solo falta ocultar ahora la sangre. Mas ay que cruél horror se comunica por mis eladas venas! qué latidos el corazon me dá; mortal fatiga! á respirar no acierto. Del ay tierno, del valbuciente ay, que en la agonía, del último quejido, moribundo, el tierno Safo dió, la fantasía aun hace resonar en mis oidos el eco lastimado; suerte iniqua! resonido fatal! ay que tormentos en mi corazon maceran! no creia que tan caro el delito se comprase::oh que amarguras causan las delicias de la venganza! oh rostro de la culpa que horroroso pareces á mi vista! todo me dá terror, todo me espanta. Tejea? fiel Tejea? En vano aspira 112llamarla mi dolor. Tejea? ciclos! si à Creonte mi fin descubriria? la iniqua me vendió. Dioses, qué luces!::-Aqui se acerca el Rey. Fatal venida! es necesario huir::-

ESCENA VI.

Atamante, Temisto y guardias con hachas encendidas.

Atam. Donde Temisto, donde azorada solo en compañía de las pálidas sombras de la noche atribulado el paso dirigias? mas qué miro? qué acero aqui te dexas? oh pavoroso encuentro! tú teñidas en roja sangre las funestas manos? tú con las ropas (espantosa vista) de sangre salpicadas? tú cubierta del velo del delito? quién motiva tan horrorosa escena? abierto el quarto á estas horas de Safo! de su vida homicida cruel tu mano ha sido? la sangre, tu pavor, qué significan? ah malvada Corintia! corre Idreno, y al tierno Safo trae á toda prisa para mi desengaño. De horror tiemblo! qué piensas inhumana? qué meditas?

meditas tu disculpa ? Tem. Por ventura

10m. For ventura te persudes que estoy arrepentida de mi delito atroz? Escueha, y tiembla el fruto que ha tenido tu injusticia. En la sangre inocente de tu hijo. he vengado la injuria recibida de su padre; y vo he sido su verdugo. tú en perjuicio de Nimias pretendias dar la diadema á Safo, y yo he sabido burlando tu teson, darsela á Nimias? 41am. Qué has hecho horrible furia? 22m. Au mi hijo mio

colocar en el trono.

Atam. Fementida,

no te av erguenza el crimen? No te turbas? Tiembla mi cruél dolor, tiembla mis iras. Tem. Tu quitarme la vida, podrás fiero, pero no has de quitarme, no, la dicha de ser madre de un Rey.

Atam. Ambicion fiera!

Idreno con las Guardias traen i Nimias

Ay, qué horrendo espectáculo á mi vista se presenta l Hijo mio l Cruél madrel Temisto se manifiesta orgullosa y vana. Miseráble muger, ven, y examina la víctima inocente que inmolastes á tu cruél barbarie. Mira, mira á quien quitaste el ser.

Tem. Ay hijo mio!

De Tejea la bárbara perfidia burló mis esperanzas; yo fallezco: ella del fatal trueque fue ministra.

Idre.A un funesto deliquio se ha entregado.
At. Venga Adrasto, y Creonte á toda prisa.

Vase Idreno, y Guardias.

Traedme á Saío. El alma en tantas dudas á resolver no acierta. Dime iniqua, quién es Tejea ? Quién? Id á buscarla. Traes contigo á Safo? Hay de él noticias? Has encontrado á Adrasto?

ESCENA VII.

Idreno, Atamante, Temisto, Adrasto, y Guardias.

Idren. Aqui se acerca.

Atam. Ay Adrasto, el horrendo fruto mira, que el furor de Temisto ha producido. Pero quitadle al punto de mi vista. Se ha encontrado Tejea? Viene Safo?

Cómo no vienen ya?

Adrast. Tu afan mitiga.

Atam. Conoces á Tejea? Adrast. Sí, Atamante,

y á tu presencia ofrezco conducirla. Atam. Pero y Safo?

Adrast. Por el no te acongoges, pronto disfrutará de tus caricias. ESCENA VIII.

Ino, Atamante, Adrasto, Temisto, y Guardias.

Atam. No entiendo estos arcanos.

Adrast. Aqui tienes la deseada Tejea. Atam. Dime iniqua,

dime monstruosa fiera, en cuyo seno propaga sus abortos la perfidia, quién eres?

Adrast.

Adrast. Sin el velo descubierta lo podrá conocer mejor tu vista. Atam. Justos Cielos! Tú Ino?

Ino. Sí, yo Ino, la esposa que de tí fue aborrecida. Atam. Qué arcano es este Dioses! Con que

an al trueque

Ino ha contribuido? Suerte impía! ESCENA ULTIMA. Todos. (mente;

Adrast. Abraza á hijo, y suegro estrechay de todo despues tendrás noticia. Cadm. No está culpada Ino , te lo juro. El ansioso desco que tenia de sacar á mi nicto de estos muros, este trágico error, Señor, motiva. Yo le llevé à las naves cautamente; pero Creonte, por si á verle ivas como otras noches sueles, en su puesto porque no lo notases, puso á Nimias. Al tiempo que á Tesalia los baxeles las sulcadoras proas dirigian, Adrasto me detuvo, y solo Creonte

del Ismeno ha ganado las orillas. Atam. Infeliz padre, que el salvar á un hijo te ha costado otro hijo! Hay mas desdichas! Cadm. De quién dirás, de quién esa inhumana

para tal atentado se valía? De tu infeliz esposa.

Atam. Ay dulce esposa!

Tú entre las esclavas confundida?

Ino. Perdona amado mio. Se arrodilla.

Atam. Qué es lo que haces? No aumentes mi dolor: porque te humillas á mis pies quando en lágrimas deshecho humillarme á los tuyos yo debia? Mira la furia, mira el fiero monstruo causa de tus desgracias y las mias. Pero en su mismo parricidio el Cielo ha castigado ya su tiranía.

Torpe efecto de amor, tu impura llama, tu soberbia feróz, tu ciega envidia te ha conducido al miserable extremo de ser verdugo de tu sangre misma; cubrate de pabor este recuerdo. En las naves, Adrasto, prevenidas vuelve á Corinto, vuelve al patrio suelo, porque en Tebas no cause mas desdichas, á esa infame muger, y de castigo á su memoria su delito sirva.

Tem. Qué es esto sacros Dioses! Hijo mio! Atam. Muger cruél, repara á quien querias hacer parte en tu bárbaro atentado, á mi esposa, á mi dueño; mira, mira, esta es à quien Tejea has conocido; esta es Ino.

Tem. Qué veo? Mi enemiga? Por poco tiempo bárbaros, impíos, triunfaréis del dolor que me agoniza. Quieres que mi ribal, quieres que Ino placentera disfrute de la dicha de verme repudiada; que se alegre de verme de tu amor y honor proscrita. No he de salir de Tebas; no lo pienses. Si la suerte un esposo en tí me quita, la suerte me dá un hijo, que aunque muerá mi dolor consuelo subministra. Pedazo del cariño, si tu madre tu misma sangre en tí vertió homicida, sabrá purificar su atróz delito en el horror de tu inocente pira, el resto de la sangre derramando que le queda en sus venas vengativa.

Se hiere con el puñal que dejó caer quando la sorprendió Atamante. Tarde has llegado ya ::- y tarde advierto de mi ambicioso crimen la perfidia... Solo siento morir en tu desgracia... acercate::-no huyas::- que aunque herida:tus pasos::- seguiré.:- perdona esposo::dame tu mano, pues::-

Atam. Qué solicitas?

Tem. Rociarte con mi sangre, maldecirte con ella, para que mi sombra sigas. Ino. Oh atentado feróz!

Atam. A horror tan grande desmaya el corazon, falta la vida. Ese aborto infeliz de la desgracia haz encubrir, Adrasto, de mi vista. Vamos, amada esposa, vamos hijo á ver si vuestro amor mi pena alivia.

Adrast. Respetemos sumisos los Decretos con que los Dioses la maldad castigan-De la virtud sigamos las pisadas por huir del rigor de su justicia.

FIN.